



# ProAxis<sup>®</sup>

Positionnement chirurgical avancé





# Construit avec précision pour une précision optimale

La **table de chirurgie rachidienne ProAxis®** est la première à être équipée d'une technologie d'articulation avancée, contrôlée par logiciel. Grâce à un système de mouvement synchronisé, la table articulée soutient un axe de rotation instantané et un déplacement coordonné du patient. Pilotée par une commande manuelle intelligente, appelée l'IntelliPendant®, la table ProAxis fournit des informations en temps réel permettant de surveiller sa position et de sélectionner ses fonctions de façon précise.

Offrant la dernière technologie en matière de tables de chirurgie rachidienne, la table ProAxis est conçue pour prendre en charge les aspects biomécaniques des interventions de chirurgie rachidienne et d'imagerie, tout en consolidant les avantages clés de notre système original de table de chirurgie rachidienne.

## Technologie d'articulation révolutionnaire

- L'articulation radiotransparente permet des vues peropératoires antérieure, postérieure, latérale et oblique, sans interférence sur le site opératoire.
- Deux modes d'articulation permettent le positionnement optimal du patient et un contrôle maximal du site opératoire.



227 kg

capacité de charge (500 lb)



## Mouvements synchronisés précis

La technologie d'articulation commandée par logiciel de la table ProAxis permet la flexion et l'extension de la colonne vertébrale, ainsi que la visualisation directe des modifications peropératoires de son alignement. Cette capacité facilite la fermeture contrôlée lors des ostéotomies lombaires et des décompressions du canal rachidien.



# Performance optimisée

## Avantages de la position en décubitus ventral

- Améliore l'accès chirurgical et la visualisation du site opératoire
- Réduit la compression de la veine cave
- Minimise les hémorragies veineuses périurales
- Permet de personnaliser le positionnement des plaques et des pièces pour répondre aux besoins individuels des patients

## Modes de l'articulation

- La table permet une flexion de 35 degrés et une extension de 20 degrés
- Le mode Site chirurgical fixe maintient la position chirurgicale initiale pendant les articulations de la table
- Le mode Extrémité fixe maintient la hauteur côté tête et côté pieds pendant le déplacement de l'articulation

## Avantages d'un positionnement en décubitus dorsal/latéral du patient

- La technologie d'articulation avancée facilite les techniques associées aux interventions chirurgicales en position de décubitus dorsal et latéral
- Permet de soutenir le poids total du corps du patient

## IntelliPendant® et panneau de commande auxiliaire

L'IntelliPendant est pilotée par une technologie logicielle qui fournit une rétroaction continue à l'utilisateur sur l'écran de 8,9 cm (3,5 po), facile à lire. L'écran affiche des informations en temps réel sur l'articulation, la hauteur, l'inclinaison latérale et l'angle de Trendelenburg de la table. Une interface utilisateur simple permet de sélectionner le mode d'articulation, la vitesse du système ACP et la capacité de stockage de la mémoire.

Avec le panneau de commande auxiliaire, l'opérateur dispose d'un deuxième moyen de contrôler le déplacement de la table.



2 positions de mémoire  
programmables



### Interventions prises en charge

- Ostéotomies de soustraction pédiculaire (OSP)
- Décompressions
- Laminectomies
- Spondylodèses, latérales, antérieures, postérieures, transforaminales
- Correction chirurgicale des difformités
- Remplacement total des disques lombaires
- Kyphoplasties
- Vertébroplasties
- Imagerie des articulations
- Traitement de la douleur



## Torso Trolley®

Un système de mouvement synchronisé  
en décubitus ventral

- Permet de déplacer le torse pendant la flexion et l'extension rachidienne peropératoire
- Évite la distraction et la compression médullaire
- Présente un chariot thoracique réglable et des appuis-bras réglables à 5 positions permettant le positionnement optimal du patient

# Caractéristiques techniques

## A. Construction en fibre de carbone

- Permet une radiotransparence totale
- Assure une intégration illimitée de l'arceau et du système O-arm® lors des configurations à bâti ouvert ou avec plateau dorsal amovible en deux parties
- Permet des vues peropératoires antérieure/postérieure, latérale et oblique

## B. Verrouillages au sol automatiques

- Activation à une touche des verrouillages au sol à l'aide de la commande manuelle ou du panneau de commande auxiliaire
- Un mécanisme de sécurité intégré empêche d'utiliser la table si les verrouillages au sol ne sont pas activés

## C. Système de casque ProneView®

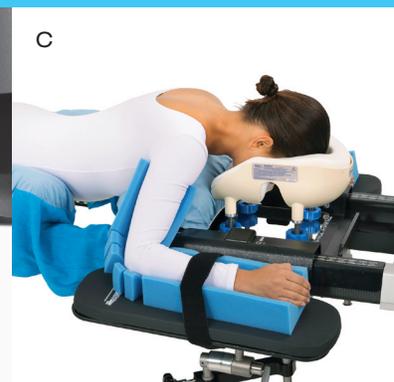
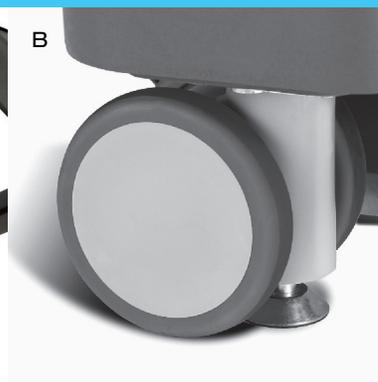
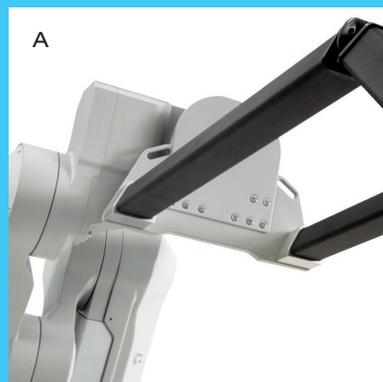
- Protection optimale de la tête et des yeux en position de décubitus ventral
- Permet à l'anesthésiste de surveiller visuellement le patient
- Plus de deux millions d'interventions sans risque de lésions oculaires pour le patient

## D. Technologie de plaque médicale Tempur-Pedic®

- Technologie de plaque médicale Tempur-Pedic pour toutes les surfaces du patient en position de décubitus dorsal et ventral
- Équilibre la pression exercée sur le patient pendant l'intervention
- Enveloppe les contours du corps pour fournir un meilleur soutien
- Améliore le confort du patient

## E. Advanced Control Pad System™ (ACP)

- Système intégré qui stimule automatiquement les points de pression sur les hanches et les cuisses
- Choix de deux cycles oscillatoires



# Caractéristiques techniques et pièces



## Caractéristiques techniques

### Aire de positionnement du patient

Décubitus ventral	48 cm (19 po) de large 206 cm (81 po) de long
Décubitus dorsal/latéral	53 cm (21 po) de large 206 cm (81 po) de long
Longueur hors-tout de la table*	310 - 351 cm (122 - 138 po)
Longueur du socle rétracté (rangement)	203 cm (80 po)
Déplacement vertical	51 - 119 cm (20 - 47 po)
Articulation vers le haut	35 degrés
Articulation vers la bas	20 degrés
Inclinaison latérale	15 degrés (droite/gauche)
Trendelenburg	15 degrés**
Anti-Trendelenburg	20 degrés**
Capacité de charge de la table	227 kg (500 lb)

\* Varie en fonction de la position et du déplacement de la table

\*\* À partir de la position de départ

## Informations concernant les commandes

**REF** 6988 Table de chirurgie rachidienne ProAxis®  
100/120 V ~ 50/60 Hz

**REF** 6988I Table de chirurgie rachidienne ProAxis®  
220/240 V ~ 50/60 Hz

## Pièces standard

- Bâti articulé motorisé, fibre de carbone
- IntelliPendant ProAxis
- Chariot thoracique Torso Trolley, appuis-bras rembourrés réglables à 5 positions
- Plaque thoracique ProAxis
- Plateau thoracique cervical
- Adaptateur de table de prise en charge cervicale
- Ajusteur du vecteur de traction cervicale
- Plaques de hanche ACP profilées (1 paire)
- Système de casque de protection et miroir ProneView
- Adaptateur rétracteur (1)  
(consiste en un rail latéral standard de 15 cm [6 po])
- Sangle de sécurité de 152 cm (60 po) (2)
- Sangle fessière
- Jambière réglable
- Porte-jambes (2)

- Coussins médicaux de positionnement Tempur-Pedic (3)
- Plateau dorsal en deux parties avec plaque médicale Tempur-Pedic de 5 cm (2 po) et mécanisme de translation coulissant
- Sangle de sécurité du plateau de table en position de décubitus dorsal (2)
- Adaptateurs universels de rail latéral (4)  
(consiste en des rails latéraux standard de 15 cm [6 po])
- Chariot de rangement des accessoires ProAxis avec housse de protection
- Housse de table ProAxis
- Gains protectrices de rangement des supports (2)

## Accessoires en option

### REF

6988A-PV-ACP	Kit de soins patient ProAxis ProneView (boîte de 6)
6988A-GT-ACP	Kit de soins patient ProAxis GentleTouch® (boîte de 6)
6988-720	Vecteur de traction cervicale, court
5356	Appui-bras pivotant avec plaque médicale Tempur-Pedic de 5 cm (2 po)
5857	Support de bras transversal avec plaque médicale Tempur-Pedic de 2,5 cm (1 po)
5364	Appui-bras latéral avec plaques médicales Tempur-Pedic de 5 cm (2 po)
5393	Clameau rotatif
5394	Clameau de serrage radial en aluminium
5300	Positionneur latéral
5301	Positionneur latéral Deluxe
6988-880	Adaptateur rétracteur (consiste en un rail latéral standard de 15 cm [6 po])
6988-449	Adaptateur rétracteur radiotransparent (consiste en un rail latéral standard de 15 cm [6 po])
6946	Coussin médical de positionnement Tempur-Pedic (standard)
6947	Coussin médical de positionnement Tempur-Pedic (grand format)
6950	Jeu de six (6) pièces de positionnement Tempur-Pedic
6977-959	Adaptateur universel de rail latéral de 15 cm (6 po)
6977-973	Adaptateur universel de rail latéral de 46 cm (18 po)
5979-1	Unité de base de prise en charge cervicale
6910-1001	Clameau crânien DORO® QR3 en aluminium
6910-4004	Clameau crânien radiotransparent DORO®, bâti de chirurgie rachidienne
5979-300	Adaptateur de clameau crânien radiotransparent DORO®, unité de base de prise en charge cervicale
5979-200	Adaptateur de clameau crânien radiotransparent Mayfield®, unité de base de prise en charge cervicale

mizuhosi.com/proaxis



30031 Ahern Avenue  
Union City, CA 94587-1234, États-Unis  
Téléphone : 510-429-1500  
Numéro gratuit : 800-777-4674  
Fax : 510-429-8500  
En dehors des États-Unis : +1-510-429-1500  
[mizuhosi.com](http://mizuhosi.com)  
[newhipnews.com](http://newhipnews.com)



Emergo Europe  
Molenstraat 15  
2513 BH La Haye  
Pays-Bas  
Tél. : (31) (0) 70 345-8570  
Fax : (31) (0) 70 346-7299



Numéros de brevet : US8,584,281. Autres brevets en instance.

Remarque : Mizuho OSI améliore en permanence ses produits. Toutes les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. O-arm® est une marque déposée de Medtronic, Inc.  
• DORO® est une marque déposée de pro med instruments GmbH • Mayfield® est une marque déposée de SM USA, Inc. • Tempur-Pedic® est une marque déposée de Tempur-Pedic North America, LLC • ProneView® est une marque déposée de Dupaco, Inc. • ARCADIS® est une marque déposée de Siemens Medical Solutions, Inc. • Mizuho OSI est une société de l'État du Delaware. Fabriqué aux États-Unis.

2016 ©Mizuho OSI

NW0695-FR RÉV. E